

Ю. АВГУСТИНОВ

**УЧИТЕСЬ
ИГРАТЬ
НА
РОЯЛЕ**

САМОУЧИТЕЛЬ
ДЛЯ
ВЗРОСЛЫХ

ЧАСТЬ 2



ЛЕНИНГРАД «МУЗЫКА» · 1984

ОТ АВТОРА

Во второй части Самоучителя сохраняется принцип постепенного нарастания исполнительских трудностей и предполагается усвоение начинающим пианистом-любителем практического и теоретического материала первой части. Включение более сложных сочинений подразумевает регулярную работу над пианистической техникой, в том числе игру гамм и этюдов.

Автор напоминает, что конечной целью любого исполнения, профессионального или любительского, является возможно более совершенное воплощение содержания, заключенного в нотном тексте. Поэтому бездумное, механическое проигрывание нот не приближает, а лишь отдаляет от цели. И, наоборот, заинтересованность, эмоциональное переживание исполняемого поможет быстрее овладеть произведением.

Автор считает, что любой, даже самый подробный комментарий к музыкальному произведению может служить лишь компасом, определяющим направление работы. Никакие заочные комментарии не заменят непосредственного общения с хорошим музыкантом, поэтому старайтесь использовать любую возможность для консультации и проверки правильности своих занятий.

Данная часть завершает начальный этап обучения пианиста-любителя. Автор надеется, что пособие будет стимулировать дальнейший интерес к домашнему музицированию, и просит присылать свои замечания и предложения в адрес издательства.

ПРОДОЛЖЕНИЕ РАЗВИТИЯ ТЕХНИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

Просмотрите глазами Этюд С. Геллера:

Andantino *ten.* *ten.*

p *m. d.* *m. s.* *Ten.* *Ten.* *Ten.* *Ten.* *Ten.*

3048

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand plays a melody with eighth notes and quarter notes. The left hand plays a bass line with quarter notes and eighth notes. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The word "Tad." is written below the left hand in three measures, with asterisks between them.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand features a melodic line with a slur and a fermata. The left hand continues with quarter notes and eighth notes. Fingerings are indicated. The word "Tad." is written below the left hand in the first measure, with an asterisk in the second measure.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a bass line with quarter notes and eighth notes. The word "rit." is written above the first measure, and "a tempo" is written above the second measure. The dynamic marking "p" is written above the left hand in the second measure. The word "Tad." is written below the left hand in the second and fourth measures, with asterisks between them.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a bass line with quarter notes and eighth notes. The word "Tad." is written below the left hand in the first, third, and fifth measures, with asterisks between them.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The right hand has a melodic line with a slur. The left hand has a bass line with quarter notes and eighth notes. The dynamic marking "f" is written above the right hand in the second measure, and "p" is written above the right hand in the third measure. The word "Tad." is written below the left hand in the first, third, and fifth measures, with asterisks between them.

Музыкальный фрагмент для фортепиано. Начиная с динамического обозначения *p*. Включает ноты с цифрами пальцев (1, 2, 3, 5) и обозначениями педальности (Ped.).

Его основной задачей является выработка навыка плавной передачи мелодической линии из руки в руку. Для этого руки надо готовить заранее, не бросая их на клавиши в последний момент. Исполняя темные лиги по две ноты, которые играют с помощью мягкого движения кисти (положить — нажать), следует в первую очередь заботиться о ровности и плавности всей восходящей линии шестнадцатых, которые приводят к певучим восьмым. Т. 16 трудность представит гладкое исполнение длинного нисходящего пассажа по звукам доминантсептаккорда (о доминантсептаккорде см. далее). Не держите отыгравшие уже пальцы над клавишами — это приведет к перенапряжению кисти;

собирайте их к 1-му пальцу. Отдельно выучите поворот через 1-й палец так, чтобы смена позиции не была слышна.

Только после того, как будет достигнута необходимая плавность движений и ровность звука, играйте с педалью. Она поможет создать ощущение спокойного течения музыки.

Во многом аналогичные, но гораздо более сложные задачи ставит виртуозное Сольфеджио К. Ф. Э. Баха (это название означает в данном случае упражнение, этюд). Для удовлетворительного овладения пьесой потребуется серьезная и длительная работа. Помимо ровности и четкости звука в Сольфеджио надо добиваться быстрого темпа.

Музыкальный фрагмент, помеченный **Prestissimo**. Включает динамическое обозначение *f* и множество цифр пальцев (1, 2, 3, 4, 5). Включает ноты с цифрами пальцев (1, 2, 3, 4, 5) и обозначениями педальности (Ped.).

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two flats. Fingerings: 3 1, 3 1, 3 1, 2 1, 5 1, 4 1, 5 2 1. Bass clef, fingerings: 2 1, 2 1, 3 1, 3 1, 5 1.

Second system of musical notation. Treble clef, fingerings: 4, 1 3, 2, 4, 1 3 5, 1 3. Bass clef, dynamic *f*, fingerings: 4, 4, 4.

Third system of musical notation. Treble clef, fingerings: 1, 2, 4, 1, 5, 3. Bass clef, fingerings: 4, 4.

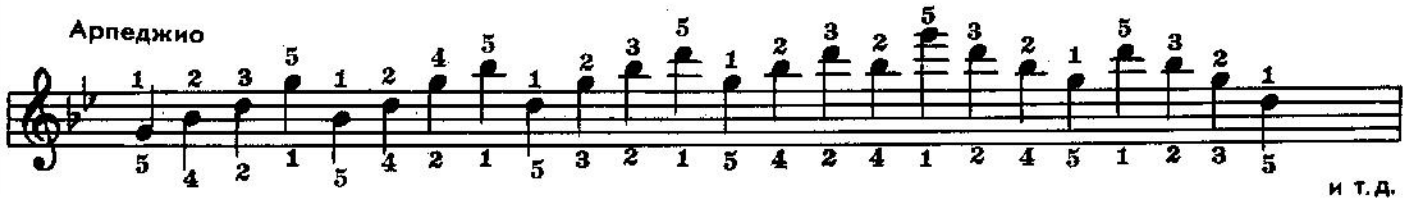
Fourth system of musical notation. Treble clef, fingerings: 2. Bass clef, dynamic *p*, fingerings: 1/4, 5/5.

Fifth system of musical notation. Treble clef, dynamic *f*. Bass clef, dynamic *p*, fingerings: 1/4.

Sixth system of musical notation. Treble clef, fingerings: 1 3, 2, 4, 1 3 5, 3. Bass clef, dynamic *f*, fingerings: 1 2, 4, 4.

This musical score is written for guitar and consists of eight systems of staves. Each system typically includes a treble clef staff and a bass clef staff. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and fingerings (indicated by numbers 1-5). Dynamic markings are used throughout, including *p* (piano) and *f* (forte). The score is divided into measures by vertical bar lines. The first system has fingerings 1, 3, 2, 4, 1, 3, 5, 3, 3. The second system has fingerings 5, 2, 1, 4, 2, 1, 4, 5, 2, 1, 4. The third system has fingerings 2, 1, 2, 3. The fourth system has fingerings 4, 5, 1, 3, 1. The fifth system has fingerings 2, 1, 4, 3. The sixth system has fingerings 4, 2, 2, 1, 2, 5. The seventh system has fingerings 2, 5, 5, 1. The eighth system has fingerings 5, 1.

Арпеджио



и т.д.

Разбирая Сольфеджио, с самого начала учите верную аппликатуру. Не стремитесь сразу к быстрому темпу — он придет по мере освоения текста. Помните, что все шестнадцатые — мелодические, певучие, поэтому не выколачивайте каждую ноту отдельно (можно поучить несколько раз крепкими пальцами, но не злоупотребляйте подобными способами!). Играя медленно, вслушивайтесь в мелодическую линию и отмечайте более певучим и протяженным звуком кульминационные ноты. Несмотря на то, что мелодия кажется бесконечной из-за отсутствия пауз, она имеет четкое членение на фразы, концы которых надо хорошо «закруглить». Распространенной ошибкой при разучивании этой пьесы являются недодержанные паузы в партии правой руки (т. 22—24), поэтому внимательно послушайте диалог решительных октав в левой руке и взволнованных фигураций в правой.

Чтобы играть Сольфеджио абсолютно свободно, выучите его наизусть. Кажущаяся на первый взгляд очень большой и сложной для запоминания, эта пьеса при детальном анализе оказывается состоящей из ограниченного числа повторяющихся элементов, осознать и запомнить которые не представляет труда.

Рекомендуем периодически, по мере накопления пианистических навыков, возвращаться к этой пьесе, доучивая трудные места и постепенно совершенствуя ее исполнение.

ИГРА ПОЛИФОНИЧЕСКОГО ТРЕХГОЛОСИЯ

Следующим заданием будет работа над Ариозо К. Г. Неефе, учителя Л. Бетховена. Не исключено, что юный Бетховен в свое время разучивал эту пьесу под руководством своего наставника.

Andante cantabile



Всмотритесь в нотный текст: в нем ясно различимы три самостоятельных голоса, образующих единое целое: верхний, мелодический голос (ноты со штилями вверх), средний (ноты со штилями вниз) и нижний, басовый голос, исполняемый левой рукой.

На первом этапе работы играйте каждый голос отдельно, чтобы выявить его мелодическую линию. Затем учите два голоса правой рукой, добиваясь разного их звучания: верхний голос играйте ярче

и более певуче, средний (в данном случае он будет нижним) — более легким, «нейтральным» звуком. Этой же цели служат помещенные ниже упражнения, которые следует учить глубоким певучим звуком, точно выполняя динамические указания (второй их вариант дан в скобках). Долгие звуки должны явственно звучать до самого конца так, чтобы отчетливо прослушивались все образующиеся интервалы.



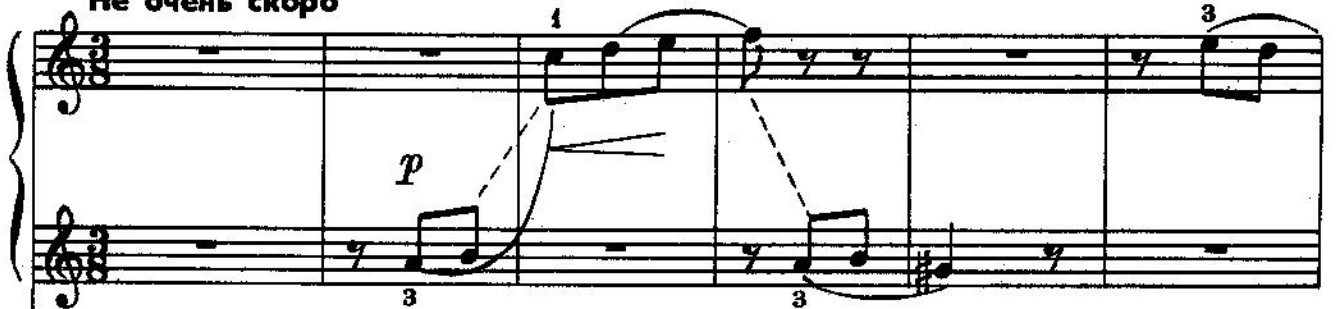
На следующем этапе работы определите границы фраз и ответьте на вопрос: какой характер (вопросительный, утвердительный) имеют их окончания, с какой гармонической функцией (Т, S, D) они связаны. Так же как в человеческой речи, в музыке важно выразительно произносить — интонировать — мелодию. Однообразно-бессмысленное перебирание верных нот не является в настоящем смысле музыкальным исполнением. Поэтому старайтесь играть максимально осознанно и одушевленно, чтобы выходящие из-под пальцев звуки ассоциировались с выразительной речью.

Как в каждой произнесенной, так и в каждой музыкальной фразе есть своя кульминация. Определите самостоятельно кульминации в каждой фразе, а затем — главную кульминацию всего Ариозо, после чего исполните пьесу с начала до конца с активным слуховым контролем.

О ПРИНЦИПАХ ВЫБОРА АППЛИКАТУРЫ

Разберите 1-ю партию переложенного для фортепиано в 4 руки романса А. Варламова «На заре ты ее не буди».

Не очень скоро



Не очень скоро



First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is a single treble clef with a melodic line featuring a *p* dynamic marking and a *mp* dynamic marking. The middle and bottom staves are grand staff notation (treble and bass clefs) with accompaniment. The system concludes with a double bar line and a dashed line indicating the end of the system.

Second system of musical notation, continuing from the first. It features three staves with similar notation to the first system, including melodic lines with fingerings and accompaniment. The system ends with a double bar line and a dashed line.

Third system of musical notation, continuing from the second. It features three staves with similar notation, including a *mf* dynamic marking and various fingerings. The system ends with a double bar line and a dashed line.

8

mf

mf

This system contains the first two systems of music. The first system has two staves with a treble clef, starting with a measure marked '8'. The second system has two staves with a treble clef and a bass clef. Dynamics include *mf* in both systems.

p

p

This system contains the third and fourth systems of music. The third system has two staves with a treble clef, featuring a *p* dynamic. The fourth system has two staves with a treble clef and a bass clef, also featuring a *p* dynamic.

f

f

This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has two staves with a treble clef, featuring a *f* dynamic. The sixth system has two staves with a treble clef and a bass clef, also featuring a *f* dynamic.

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features eighth-note patterns with various fingerings (4, 2, 3, 4, 2, 3, 5) and a dynamic marking of *mp* in the fifth measure.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features eighth-note patterns with fingerings (1, 2, 2, 1, 2) and a dynamic marking of *mp* in the fifth measure.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features eighth-note patterns with fingerings (2, 1, 2, 3, 2, 4) and a dynamic marking of *p* in the third measure.

Пунктирные линии указывают на переход мелодии из одной руки в другую.

На примере этого произведения можно уяснить принципы выбора аппликатуры. Вопрос «чем руководствоваться при ее выборе?» всегда возникает у начинающих пианистов, и от того, насколько успешно он будет решен, во многом зависит их совершенствование.

К сожалению, единой для всех, раз и навсегда установленной аппликатуры не существует: она определяется строением руки, техническим мастерством, разным растяжением пальцев и т. п. Тем не менее существуют принципы выбора наиболее целесообразной аппликатуры.

Известно, что играть неудобными пальцами все равно, что танцевать в тесной обуви; такая игра приводит к ненужному физическому напряжению и в конечном итоге отражается на выразительности исполнения. Самым распространенным правилом при выборе аппликатуры является игра постепенных звуковых последовательностей подряд всеми пальцами. Так, указанный в 3-м такте 1-й палец предполагает исполнение последующих нот соответственно 2, 3 и 4-м пальцами.

Несколько сложнее обстоит дело в тех тактах, где обе руки играют в унисон, поэтому важно выбрать наиболее удобные пальцы. При унисонном изложении надо стремиться, чтобы в обеих руках одновременно играли одинаковые по своим возможностям пальцы: например, в 18-м такте 2-му и 3-му пальцам правой руки соответствуют 3-й и 2-й пальцы левой. Довольно непривычен вариант аппликатуры в 28-м такте (отмечен цифрами в кружках): 4-й палец левой руки переключается через 5-й. На первый взгляд это может показаться неудобным. Но такая аппликатура помогает сохранить легато и главность всей фразы, поэтому она в данном случае наиболее целесообразна. (Вообще прием переключения пальцев очень часто используется в пианистической практике, особенно при игре полифонических произведений.)

Таким образом, аппликатура должна в первую очередь помогать выполнению тех или иных музыкально-исполнительских задач. Выдающийся советский педагог и пианист Г. Г. Нейгауз писал: «...наилучшей является та аппликатура, которая позволяет наиболее верно передать данную музыку наиболее точно согласуется с ее замыслом»¹.

Более быстрому нахождению необходимой аппликатуры помогает практическое умение играть гаммы, аккорды и арпеджио. Ведь музыкальный текст часто состоит почти целиком из этих элементов.

Ритмический рисунок в 34—36 тактах и далее возможно исполнить различными аппликатурными вариантами: 3,2,1; 4,3,2; 5,4,3 в правой руке, 1,2,3; 2,3,4; 3,4,5 в левой. Прежде чем остановиться на каком-либо из этих вариантов, установим, какой характер звукоизвлечения здесь требуется. Весь этот раздел представляет собой нежный фортепианный отыгрыш (к тому же в 1-й партии на сильную долю приходится пауза), который подразумевает легкое, прозрачное звучание. Следовательно, первый вариант (3,2,1) с опорой на сильные пальцы, обеспечивающий подчеркивание каждого звука, здесь не годится. В третьем варианте, наоборот, используются самые слабые пальцы (5, 4, 3), что тоже нежелательно. Оптимальным вариантом аппликатуры данного эпизода является второй, так как он в равной степени отвечает задачам музыкальной выразительности и пианистически удобен.

В 8-м такте встречается новый вид музыкальных украшений (мелизмов) — **форшлаг** (от немецкого *Vorschlag* — предудар). Он обозначается восьмой нотой меньшего размера с перечеркнутым штилем. Назначение форшлага — слегка подчеркнуть, выделить следующую за ним ноту, поэтому он играется очень коротко (за счет предыдущей длительности) и легко, последующий же звук слегка акцентируется. В данном случае форшлаг исполняется кончиком пальца, который как бы нечаянно задевает клавишу. В то же время не следует излишне опираться на основную ноту, чтобы она не прозвучала грубо и тяжело. Помните, что форшлаг — это украшение.

В унисонах не должно быть слышно преобладания одной руки над другой. В исполнении 2-й партии всюду следует слегка подчеркивать сильную долю такта и очень мягко играть аккорды, все время слушая мелодию у партнера. Приступать к игре в 4 руки можно лишь после уверенного овладения своей партией.

А теперь попробуйте сделать переложение этого романса для исполнения в 2 руки (представьте, что партнер отсутствует, а сыграть все равно очень хочется, и к тому же возможно более близко к оригиналу). Для этого в нотной тетради выпишите на верхней строке мелодию. Придется, разумеется, отказаться от разбивки мелодии между руками, от унисонного удвоения. Аккомпанемент нуждается в более кардинальной переработке: лучше оставить только верхние звуки басовых октав, а аккорды перенести ближе к басу (чтобы не делать лишних скачков), изъяв из них дублированные басом ноты. Предлагаемый вариант переложения — один из возможных (продолжение допишите самостоятельно):



¹ Нейгауз Г. Об искусстве фортепианной игры. М., 1982, с. 73.

После работы с четырехручным и двухручным переложениями попробуйте с листа проаккомпанировать этот романс в оригинальном изложении. При чтении с листа старайтесь все время смотреть

вперед, на следующий такт, подобно тому как мы это автоматически делаем, читая книгу. Постоянно развивайте этот нужный навык.

Не очень скоро

На за-ре ты е-е не бу-ди,

на за-ре о-на слад-ко так спит! ут-ро ды-шит у

ней на гру-ди яр-ко пы-шет на ям-ках ла-нит.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and rests, starting with a dynamic marking of *f*. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and rests, featuring a slur over the first three notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth notes and rests, including a dynamic marking of *f*. The bass clef staff continues the bass line with eighth notes and rests, featuring a slur over the first three notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth notes and rests. The bass clef staff continues the bass line with eighth notes and rests, featuring a slur over the first three notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and rests, starting with a dynamic marking of *mp*. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and rests.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with eighth notes and rests. The bass clef staff contains a bass line with eighth notes and rests, featuring a slur over the first three notes.

РАБОТА НАД АРПЕДЖИО

Арпеджио, наряду с гаммами, является одним из основных элементов музыкального изложения.

Освоение арпеджио существенно облегчит чтение листа и разучивание различных произведений. Работе над арпеджио посвящен Этюд С. Геллера.

Allegro veloce

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro veloce'. The score is primarily composed of arpeggiated chords, with some melodic lines in the treble staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamics include *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *ped.* (pedal). A double bar line with a star symbol is present at the end of the fourth system.

System 1: Treble staff starts with a chord (F4, A4, C5) and an arpeggiated line. Bass staff has a chord (F2, A2, C3) and a simple bass line. Dynamics: *p*.

System 2: Treble staff continues with arpeggiated chords. Bass staff has a simple bass line. Dynamics: *mf*.

System 3: Treble staff continues with arpeggiated chords. Bass staff has a simple bass line. Dynamics: *mf*.

System 4: Treble staff continues with arpeggiated chords. Bass staff has a simple bass line. Dynamics: *p*.

System 5: Treble staff continues with arpeggiated chords. Bass staff has a simple bass line. Dynamics: *ped.*

5 3 1 2 4 2 1 2 3

p

* 5

4 2 1 2 4 5 4 5 3 2 1 2 3 4 5 4 5 4

cresc.

mf

Ped. *

2

5 4 5 4 5 4 5 3 1

mf

Ped. *

2 1 1

5 4 5 4 5 3 4

mf

Ped. *

2 1

5 4 5 4 2 1 4 2 3 5 4

p

2 1 5

The image displays a page of piano sheet music, numbered 20 in the top left corner. It consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The music is written in a single key signature (one flat) and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and slurs. Performance markings include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *mf* (mezzo-forte), *Tad.* (Tacet), and an asterisk (*). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The first system features a *p* marking. The second system features a *cresc.* marking. The third system features an *mf* marking and a *Tad.* marking in the bass staff. The fourth system features a *Tad.* marking in the bass staff. The fifth system features a *Tad.* marking in the bass staff. The sixth system features a *Tad.* marking in the bass staff. The music is a technical exercise focusing on finger dexterity and articulation.

Этюд написан в триольном ритме. Первая нота триоли играется более глубоким звуком (клавиша жмется «до дна»), а две остальные — легче, одновременным подъемом кисти и локтя. Триоль играется на одно движение: в 1-м такте, например, 4-го пальца к 1-му, от 2-го к 5-му и т. д. Не надо хватить каждый звук триоли, иначе получится произнесение «по слогам» и потеряется характерный триольный ритм. Разучивайте этюд в очень

умеренном темпе, все время следя за свободой движения руки.

Сначала поработайте правой рукой. Очень полезно при этом каждую триоль повторить 2—3 раза, поднимая локоть и кисть. Обратите внимание на то, что в некоторых тактах аппликатура дана в двух вариантах, и выберите наиболее для себя удобную.

Примером использования коротких арпеджио служит Прелюдия И. Кунау, немецкого композитора и органиста XVIII века.

Allegretto

p

cresc.

decresc.

p

2
4

1
3

Самостоятельно найдите аппликатуру. В качестве вспомогательного приема рекомендуем свести все ноты каждой триоли в аккорд, например:



Здесь так же, как и в предыдущем этюде, полезно поучить триоли с повторением каждой группы, как бы «прицеливаясь» к следующей группе. Левая рука играет главную, опорную ноту триоли, поэтому

должна звучать более значительно. Точно соблюдайте паузы, особенно в левой руке. Играя триоли с повторениями, не забывайте, что они являются мелодией и что основная задача — добиться их плавного и непрерывного течения с постепенным нарастанием и затиханием звучности.

А теперь сравните аккомпанемент романса А. Даргомыжского на слова А. Пушкина «Я вас любил» с Прелюдией Кунау. В обоих случаях короткие арпеджио триолями создают ощущение спокойного ровного движения.

Moderato assai

Голос

[*mp*]

Я вас лю-бил, лю-
Я вас лю-бил, без-

Ф-п.

p

- боя е-ще, быть мо-жет, в ду-ше мо-ей у-
- мол-вно, без-на-деж-но, то ро-бость-ю, то

- гас-ла не со-всем, но пусть о-на вас больше не тре-
рев-но-стью то-мим; я вас лю-бил так иск-рен-но, так

во - жит; я не хо - чу пе - ча - лить вас ни -
неж - но, как дай вам бог лю - би - мой быть дру -

теп.
- чем, я не хо - чу пе - ча - лить вас ни -
- гим, как дай вам бог лю - би - мой быть дру -

- чем!
- гим.

При соединении аккомпанемента с вокальной партией могут возникнуть ритмические трудности: одной триоли сопровождения соответствуют две восьмые мелодии (так называемая дуоль, от латинского duo — два; отмечена пунктирной скобкой). Такое явление называется **полиритмией** (буквально — многоритмией). В полиритмии совпадают лишь начальные, опорные доли разных ритмических фигур, остальные же доли как бы повисают, не

соприкасаясь друг с другом. В данном случае совпадают первые доли каждой триоли и дуоли, вторая же восьмая мелодии располагается между второй и третьей долей аккомпанемента. Чтобы избежать естественного желания исполнить оба звука дуоли одновременно со звуками триоли, проделайте такое упражнение: аккомпаниатор ровно и четко произносит слово «надобно» в триольном ритме, вокалист — в то же время слово «надо» в дуольном:

во - жит; я не хо - чу пе - ча - лить вас ни -
неж - но, как дай вам бог лю - би - мой быть дру -

ten.
- чем, я не хо - чу пе - ча - лить вас ни -
- гим, как дай вам бог лю - би - мой быть дру -

- чем!
- гим.

При соединении аккомпанемента с вокальной партией могут возникнуть ритмические трудности: одной триоли сопровождения соответствуют две восьмые мелодии (так называемая дуоль, от латинского duo — два; отмечена пунктирной скобкой). Такое явление называется **полиритмией** (буквально — многоритмией). В полиритмии совпадают лишь начальные, опорные доли разных ритмических фигур, остальные же доли как бы повисают, не

соприкасаясь друг с другом. В данном случае совпадают первые доли каждой триоли и дуоли, вторая же восьмая мелодии располагается между второй и третьей долей аккомпанемента. Чтобы избежать естественного желания исполнить оба звука дуоли одновременно со звуками триоли, проделайте такое упражнение: аккомпаниатор ровно и четко произносит слово «надобно» в триольном ритме, вокалист — в то же время слово «надо» в дуольном:

3 3 4 5 5 5

2 4 5 2 5 2

dim.

5 3 1 5 3 1 5 2 1 5 3 1 5 2 1

p

1 1 1 1 2 3 5

f

ten. 1 1

ten. 1 5

Если Этюд удалось прочесть удовлетворительно, попробуйте прочесть с листа вдвоем с партнером заключительный хор «Славься» из оперы М. Глинки «Иван Сусанин».

Торжественно

f

Торжественно

f

Желательно сыграть поочередно каждую партию: сначала 1-ю, затем 2-ю. При отсутствии партнера исполните каждую партию самостоятельно.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ РЕШЕНИЕ АППЛИКАТУРНЫХ ЗАДАЧ

Играя с листа помещенные ниже произведения, сразу подбирайте аппликатуру, затем, после обдумывания, выберите наилучшую и проставьте в нотах карандашом.

МЕЛОДИЯ

Р. ШУМАН

Andantino

p

1. 2.

МЕНУЭТ

Л. КЛАРК

Allegretto

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music begins with a piano dynamic marking *mp*. A long slur covers the first two measures of the upper staff, and another slur covers the last two measures. The melody in the upper staff is primarily eighth and quarter notes, while the bass line consists of quarter and eighth notes.

The second system of musical notation continues the piece. It features two staves in the same key and time signature. The upper staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. The piece concludes with a double bar line and a fermata over the final note. The word "Конец" (The End) is written below the final note.

The third system of musical notation continues the piece. It features two staves in the same key and time signature. A piano dynamic marking *cresc.* is placed above the first measure of the upper staff. The upper staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. The bass line continues with quarter and eighth notes.

The fourth system of musical notation continues the piece. It features two staves in the same key and time signature. A piano dynamic marking *mf* is placed above the first measure of the upper staff. The upper staff has a slur over the first two measures and another slur over the last two measures. The bass line continues with quarter and eighth notes.

Повторить с начала до слова «Конец»

ПРОДОЛЖЕНИЕ РАБОТЫ НАД ВЫРАЗИТЕЛЬНОСТЬЮ ИСПОЛНЕНИЯ

Следующим заданием будет разучивание Вальса Ф. Шуберта.

[Allegretto]

The musical score is written for piano and treble clef. It consists of five systems of music. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked **[Allegretto]**. The first system begins with a piano (*p*) dynamic and a *dolce* marking. The second system includes a *un poco rit.* marking. The third system is marked *a tempo*. The fourth and fifth systems include a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score features various musical notations, including slurs, accents, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) for both hands. There are also some performance instructions like *sc* (scordatura) and *sc* (scordatura) in the bass clef.

un poco rit.

a tempo

Это произведение при всей простоте и лаконичности изложения обладает большими художественными достоинствами. Прихотливая синкопированная ритмика, изысканная гармония, постоянные смены настроения ставят перед исполнителем серьезные задачи. Танцевальное начало не является здесь главенствующим; скорее это страничка из лирического дневника композитора.

Начните работу с партии левой руки, чтобы она не мешала в дальнейшем выразительному интонированию мелодии. Учите басы и аккорды с педалью, снимая ее на третью долю.

Правой рукой поучите отдельно все двухголосные эпизоды, в которых дослушивайте длинные

верхние ноты. Исполнители с маленькими руками могут не играть ноты, напечатанные мелко.

Обратите внимание на выразительную деталь во 2-й части Вальса: усиление звучности приводит к внезапному *rit.* и небольшому замедлению (т. 26—29), создающему ощущение минутной нерешительности, после чего происходит смена настроения.

Хорошо выучив Вальс Шуберта, переходите к разучиванию Полонеза М. Огиньского, имеющего подзаголовок «Прощание с Родиной». Известность этого произведения не облегчает его исполнения, так как в нем содержится целый ряд значительных трудностей.

Moderato tristamente [Умеренно, грустно]

The image shows a page of piano sheet music, numbered 32 in the top left corner. It consists of six systems of music, each with a treble and bass staff. The notation includes notes, rests, slurs, and various fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). There are several 'Ped.' markings (pedal) and asterisks (*) indicating specific points in the piece. The piece concludes with the word 'Конец' (The End) in Russian. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The dynamics include *p* (*espress.*) and *f*.

3 1 3 2 3 3 3 3 4

Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

Трио

f

Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

P dolce *cresc.*

Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

f

Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

Leg. * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* *

названа по слову «Конец»

После просмотра текста глазами приступайте к его разбору. Очевидно, в 1-й части основную трудность вызовет исполнение украшения. Ритмически оно играется после 3-й восьмой левой руки. При этом движение восьмых не должно задерживаться, чтобы две следующие шестнадцатые в правой руке вступили вовремя и точно совпали с 4-й восьмой в левой.

Точно выполните штрихи в 7-м такте — они подчеркивают капризный характер мелодии.

Начиная с 3-го такта в партии левой руки одна и та же нота записана одновременно разными длительностями, что указывает на принадлежность ее разным голосам (после взятия она задерживается на соответствующее время).

Во 2-й части Полонеза впервые предстоит сыграть мелодию октавами. При игре октав не «проваливайте» кисть — она должна образовывать подобие свода, купола, опирающегося на 1-й и 5-й пальцы. Играть октавы с помощью пальцевого легато невозможно, поэтому надо стремиться создавать иллюзию игры легато, хорошо ведя верхний голос (а там, где позволяет растяжение руки, играть легато 4-м и 5-м пальцами). В октавах, играемых правой рукой, должен, как правило, превалировать верхний голос, в играемых левой — нижний. Добиться этого трудно, так как основная нагрузка приходится на самый слабый 5-й палец. Чтобы лучше понять верное ощущение при октавной игре, поиграйте 5-м пальцем верхний голос октавы, сначала собранной кистью, а затем «расправив» кисть

для игры октавы, но не играя нижние звуки. 1-й, самый тяжелый палец, всячески облегчайте в октавах, ставьте его на кончик и не передерживайте на клавише.

Во 2-й части точка стаккато, стоящая в начале такта у баса, в данном случае указывает на отделение его от последующих восьмых, поэтому не надо играть бас очень трывисто.

Разбирая Трио Полонеза, представьте звучание духового оркестра. Начальные аккорды должны звучать торжественно и сурово. И здесь точки не предполагают острого стаккато, а предписывают отчетливое и ритмичное исполнение каждого аккорда. Очень выразителен следующий эпизод, который надо сыграть нежным просветленным звуком — тем большим контрастом будет возвращение к минору 1-й части. Авторская ремарка «грустно» не означает сентиментальной и тем более слезливой игры. Этот полонез имеет весьма мужественный и горделивый характер.

ДЛИННОЕ АРПЕДЖИО

Само название этого вида арпеджио указывает, что все его звуки выстраиваются в длинный ряд (1,2,3 и более октав), что создает большие трудности для пианиста. Если короткое арпеджио в основном соответствовало одной позиции и очень удобно «ложилось под руку», то длинное арпеджио, как правило, содержит несколько смен позиций, причем переход из позиции в позицию осложнен далеко отстоящими друг от друга клавишами:



Значительное расстояние между соседними звуками затрудняет пальцевое легато, особенно в быстром темпе, поэтому исполнение длинного арпеджио имеет свои особенности. Играя длинное арпеджио, важно сохранить ощущение направленности движения к конечной ноте. Так как пальцам неудобно дотягиваться до клавиш при большом расстоянии между ними, им должна помочь рука, которая не стоит на месте, а движется вместе с пальцами. Распространенная ошибка при игре длинного арпеджио — растопыренные пальцы, словно стремящиеся удержать, охватить все кла-

виши. При таком положении пальцев арпеджио звучит неуклюже, неровно, как будто по клавишам шагают на ходулях. Главным при игре длинных арпеджио является плавное и постоянное передвижение всей руки, которая опирается на играющий в данный момент палец.

Предметом особой заботы должны быть переходы из одной позиции в другую, связанные с подкладыванием или поворотом через 1-й палец. Для освоения этих переходов полезно поиграть следующие упражнения:



Для закрепления навыка игры длинных арпеджио поработайте над Этюдом К. Черни, добиваясь ровного звучания и пластичных движений кисти.

The image displays a musical score for a piano exercise, consisting of five systems of music. Each system is written for piano and includes a treble and bass clef staff. The tempo is marked "Allegro" and the dynamics are "p" (piano) and "legato".

- System 1:** Treble clef has a series of arpeggiated chords with fingerings 1 2 4 1 2, 4 1 2, 1 2 4 1 2, and 4 1 2 4 5. Bass clef has a steady accompaniment of quarter notes. A dashed line with a circled 8 indicates an octave.
- System 2:** Treble clef has arpeggiated chords with fingerings 5 4 2, 3 5 4, 3 2 5, and 3. Bass clef continues the accompaniment. A dashed line with a circled 8 indicates an octave.
- System 3:** Treble clef has arpeggiated chords with fingerings 1 2 1, 1, 1 2 3 1 2, and 3 1 2 3 5. Bass clef continues the accompaniment. A dashed line with a circled 8 indicates an octave.
- System 4:** Treble clef has arpeggiated chords with fingerings 4 3 2, 4 3, 3, and 1. Bass clef continues the accompaniment. A dashed line with a circled 8 indicates an octave.
- System 5:** Treble clef has arpeggiated chords with fingerings 5 4 2 1 4 2 1 and 5 4 2 1 4 2 1. Bass clef continues the accompaniment. A dashed line with a circled 8 indicates an octave.

8

cresc.

8

f

8

4

Навык игры длинных арпеджио пригодится при разучивании фортепианного переложения песни В. Гевиксмана «Березовые сны».

Moderato *con anima*

p *mp*

5

simile

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with fingerings: 1 2 1, 5 2 1 2 3 1 2, 5 3 2 1, 5 3 2 1.

Second system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with fingerings: 1 1 2 4 1, 5 3 1 4 3 2 1, 5 1 3 1. A dynamic marking *mf* is present in the middle of the system.

Third system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with a slur over the first two measures.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with fingerings: 5 1 4 2 1 2 4.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff contains a bass line with fingerings: 1 4 2 1. A dynamic marking *f* is present at the beginning of the system.

The first system of music features a right-hand melody with a dynamic marking *p* and a left-hand accompaniment. The second system continues the piece, ending with a double bar line and a dynamic marking *pp*.

Партию левой руки необходимо проработать отдельно, добиваясь хорошего легато и ровности движения и звука. Тщательно соблюдайте выбранную аппликатуру. В сочетании с очень выразительной мелодией партия левой руки должна создавать ощущение широкого простора, спокойного качания березового моря на ветру.

В партии правой руки звуки аккордов, перед которыми стоит змейка, исполняются поочередно,

снизу вверх, как быстрое арпеджио, в котором ноты задерживаются пальцами. Время, которое на это требуется, входит в общую длительность аккорда, поэтому арпеджированные аккорды нельзя передерживать.

Еще один романс, переложенный для фортепиано — «Я встретил вас» Л. Малашкина, — также потребует основательной работы над партией левой руки.

Andante

The first system of music is marked **Andante** and *p*. The second system continues the piece.

1 1 3 4 3 4

legato

5 5 5 5 5

Ped. Ped. Ped. simile

1 (2) (1) 3

V

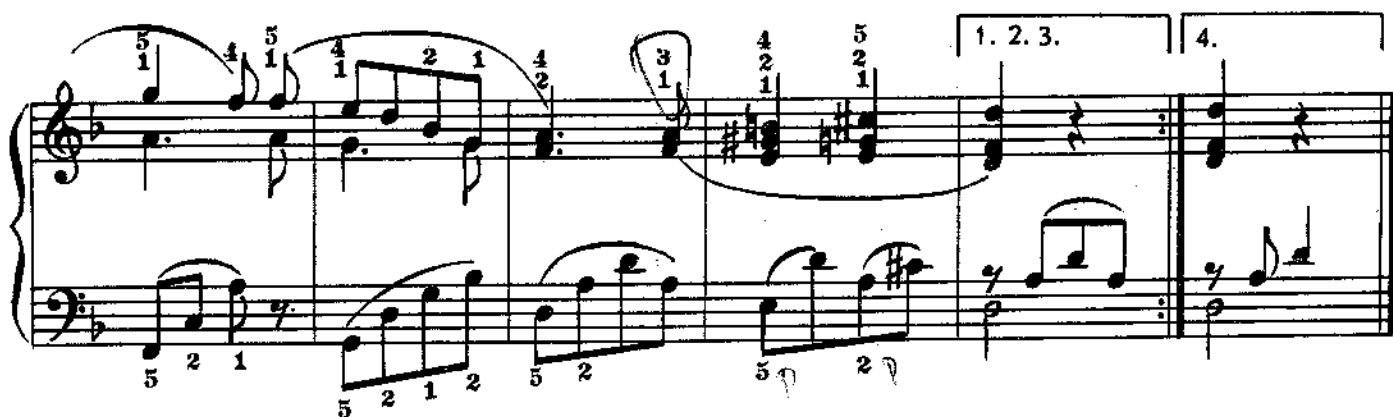
3 4 3 2

2 1 2 3 5

2 1 3 4 5 2 4 3 2 1

5 5 5 5 5

3048



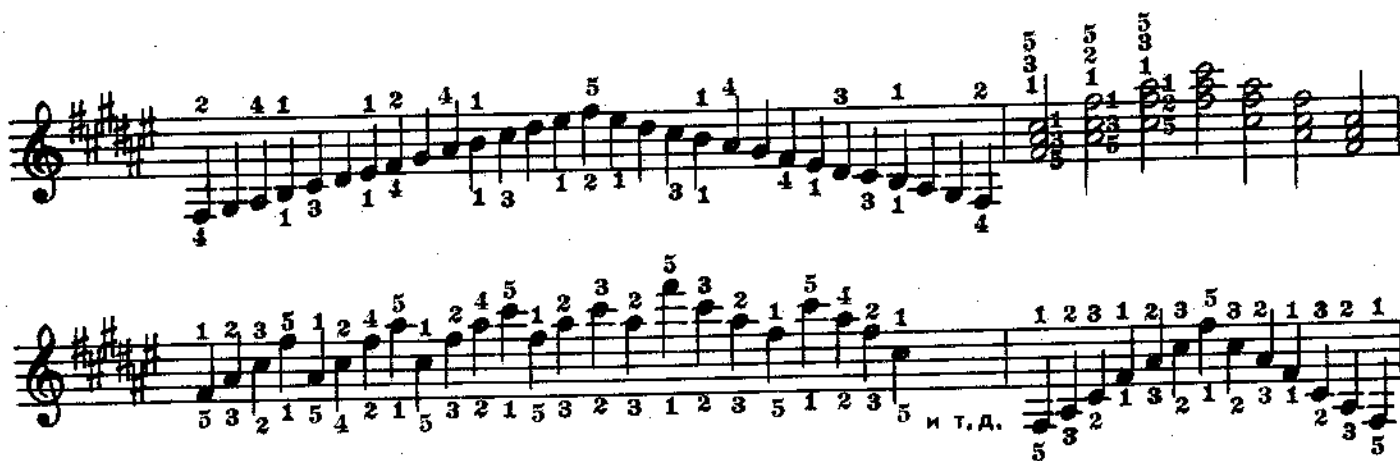
ТОНАЛЬНОСТИ С БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ЗНАКОВ

В левой руке, в сущности, имеется два голоса: глубокий тянущийся бас и певучие, но более легкие восьмые. Спокойный характер аккомпанемента обеспечивается энергичными переносами руки, которая должна успеть за короткое время переместиться на полторы октавы. Недопустимо с размахом «падать» на клавиши — такое «попадание» уничтожит весь колорит романса. Чтобы этого не произошло, следует, мягко оторвав руку от клавиатуры, мгновенно перенести ее на нужное место, чуть зависнув над клавишей, и так же мягко и плавно опустить. Только после того, как левая рука начнет играть безукоризненно, попробуйте соединить аккомпанемент и мелодию.

В мелодии старайтесь по-вокальному интонировать, играть полным певучим звуком. Исполнение вокальных произведений на рояле является хорошей школой для выработки красивого звука и естественной фразировки.

Почти все помещенные в Самоучителе произведения написаны в тональностях с двумя-тремя ключевыми знаками. Такой подбор объясняется тем, что не все тональности одинаково удобны для исполнения. На каждом инструменте существуют более или менее удобные комбинации клавиш, ладов, клапанов, которые связаны с использованием той или иной тональности. Как известно, черные и белые клавиши имеют разную площадь, на черную клавишу труднее попасть пальцем. Сыграйте, например, арпеджио *фа — ля — до*, а затем постройте его от *фа-диеза* (то есть сдвиньте на полтона вверх) — разница в ощущениях будет очень заметной. Тем не менее композиторами часто используются тональности с большим количеством ключевых знаков. В одной из таких тональностей — *фа-диез мажор* — написано Андантино Ф. Листа, предлагаемое для разучивания.

Прежде чем приступить к разбору текста этой пьесы, ознакомьтесь с гаммой *фа-диез мажор*.



Начинающих музыкантов часто пугает обилие ключевых знаков, но это кажущаяся трудность (кстати, в тональности *фа-диез мажор* знаки запомнить очень легко — все диезы, кроме *си*!). Гораздо сложнее чувствовать себя уверенно на чер-

ных клавишах и не «оступаться». Поэтому поиграйте по несколько раз аккорды, арпеджио, чтобы пальцы приспособились к игре на черных клавишах. Когда освоитесь в этой тональности, приступайте к разбору Андантино.

Semplice

3 1, 4 2, 4 2, 3 1, 2, 4 1, 4 2, 3 1

p *espress.*

2, 2 1

1

5, 5 4 5, 5, 5 4 3

un poco cresc. e accel.

4 2, 3 1, 5 2, 1 2, 3 1, 4 2

un poco rit.

mf

1, 2

più rit.

dim.

smorz.

pp

Терции должны быть сыграны мягко, певуче, верхний голос чуть ярче. Обратите внимание на окончание каждого четырехтакта: в первом из них интонация нисходящая, спокойная, во втором — восходящая, вопросительная, подготавливающая дальнейшее развитие. С появлением аккордов и синкопированных октав в басу начинаются главные музыкальные «события»; от спокойно-повествовательного характера 1-й части не остается и следа, музыка приобретает тревогу и напряженность. Нисходящие терции, появившиеся на кульминации всей пьесы, возвращают первоначальный образ, они играют всей рукой, весомо и певуче. Отсюда начинается длительное замедление и одновременное угасание звучности, что требует определенного расчета (это напоминает затяжной спуск с пологой горы). В двух последних тактах имеются арпеджированные аккорды, но играют они несколько по-разному: длинная змейка через две строки предписывает исполнение поочередно всех звуков, начиная с самой нижней ноты *фа-диез*; аккорды в последнем такте арпеджируются одновременно обеими руками.

О СОНАТЕ И СОНАТНОЙ ФОРМЕ

Соната — один из самых сложных и масштабных музыкальных жанров. Классическая соната — произведение многочастное, в котором хотя бы одна часть должна быть написана в сонатной форме.

Сонатная форма — самая развитая из музыкальных форм. Она является неотъемлемой принадлежностью классических сонат, симфоний, концертов, квартетов и т. д. Сонатная форма построена на взаимодействии двух основных тем — главной

и побочной. Главная тема почти всегда более активна, энергична, **побочная** — более спокойна, созерцательна. Обе темы вначале предстают в экспозиции — 1-м разделе сонатной формы. Каждая из тем имеет свою тональность: главная пишется в основной, побочная, как правило, в тональности доминанты (или параллельной основной тональности). Во 2-м разделе сонатной формы — **разработке** — обе темы интенсивно развиваются и трансформируются. Этот раздел наиболее напряженный и действенный. 3-й раздел — **реприза** — является как бы возвращением к образному строю экспозиции, но с принципиальной разницей: побочная тема теряет свою первоначальную тональность и звучит в тональности главной темы, как бы подчиняется ей.

В сонатной форме наиболее полно находят отражение основные законы диалектики, она способна выразить все многообразие и сложность жизненных явлений.

Классическая сонатная форма возникла не сразу. Зародившись в творчестве И. С. Баха, его сыновей, Д. Скарлатти, она окончательно откристиаллизовалась в сочинениях Й. Гайдна и В. Моцарта. Свое наивысшее выражение сонатная форма нашла в произведениях Л. Бетховена, таких, как 3-я («Героическая»), 5, 7, 9-я симфонии, «Лунная», «Патетическая» сонаты, увертюры «Эгмонт» и «Кориолан».

Помещенная здесь Соната Д. Чимарозы принадлежит к ранним образцам сонатной формы. В ней еще нет характерных для классической сонаты контрастов и драматизма, но уже имеется типичное для сонатной формы противопоставление двух разных тем и тональное подчинение второй темы в репризе.

Andante

3048

5 3 1 4 3 1

1(2) 2(1)

5 1 1 2 1 4 2

2 4 1 3

3 5 1 5 2 3 1 5 2 3

3 5 2 3 5

2 1 5 1 2 5 1 5 2

1 2 2 4 2 5

p

1 3 2 5 1 5

1 2 2 4 2 1 1

p (non legato)

5

1 1 1 5

1 5 1 4 2 1 3 1 3 2 4 3

mf

3

1 3

cresc.

4 1 3 1 4 2 1 5

5 1 2

p

3 1 2 1 1 1 1 2 3

6 6 6

espressivo

1(2) 2(4)

4 3 1 2 1 2 5 1 3 1 3 2 5 2 5 3 1 3

2 1

ossia ed.:

5 1 2 5 1 3 2 5 1 3 2 5 3 2 1 3 1 2 5 1 4 2 5 1 4 1 2

1 3 2 3 1 2

Musical notation system 1, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with fingerings 3, 2, 1, 4, 2, 3, 2, 1. A *cresc.* marking is present. The bass staff contains a bass line with a final triplet of notes.

Musical notation system 2, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with fingerings 2, 3, 2, 3, 3, 3, 3. A *p* marking is present. The bass staff contains a bass line with fingerings 4, 5, 2, 1.

Musical notation system 3, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a complex melodic line with fingerings 1, 2, 1, 4, 4, 3, 2, 1, 3. A *mf* marking is present. The bass staff contains a bass line with a triplet of notes and a final triplet of notes.

Musical notation system 4, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with fingerings 1, 1, 4, 3, 1, 1, 1. A *cresc.* marking is present in the first measure, and a *poco f* marking is present in the second measure. The bass staff contains a bass line with a final triplet of notes.

Musical notation system 5, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with fingerings 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 4, 5, 1, 2. A *p* marking is present. The bass staff contains a bass line with fingerings 3, 1, 5, 3.

Нежная мелодия первой темы льется на непрерывном фоне ровных терций в левой руке, которые должны быть исполнены мягким, тянущимся звуком. Пальцы как бы «отклеиваются» от клавиатуры (для этого приема удобнее воспользоваться аппликатурой в скобках), кисть совершает небольшие плавные движения вперед-вверх; одна терция как бы «входит» в другую, не прерывая звука. Не надо в то же время излишне давить на клавиши.

Правая рука должна играть мелодию очень певуче, хорошим легато. Интонируйте все шестнадцатые: почувствуйте и передайте звуком разницу между окончанием мотива на ноте *соль-диез* и продолжением его на ноте *соль-бемоль* во 2-м такте. В 5-м такте вновь встретится прием переключивания пальцев, обеспечивающий плавное движение мелодии. Скобка в 11-м такте указывает на передачу нот в левую руку — это дает правой руке время подготовиться к мягкому взятию звука *си-бемоль*. Отдельно выучите триольные украшения — они не должны задерживать общее движение мелодии (сначала поиграйте мелодию без них, чтобы лучше ощутить пульсацию восьмых).

Ритмическая сторона исполнения в Сонате должна все время находиться под контролем. Единица пульсации здесь — восьмая, поэтому там, где она отсутствует в нотной записи, ее следует мысленно проговаривать.

О БУКВЕННО-ЦИФРОВОЙ СИСТЕМЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ АККОРДОВ

В некоторых современных изданиях песен и эстрадной музыки встречаются непонятные непонятным обозначения: буквы русского или латинского алфавита с цифрами (иногда с комбинациями из нескольких цифр). Как правило, такая запись сопутствует мелодии и представляет собой условное сокращенное обозначение аккордов сопровождения.

Условная запись аккордов цифрами имеет долгую историю. Возникнув в конце XVII — начале XVIII века, этот способ записи, названный *генерал-басом*, почти столетие царил в европейской музыке. Генерал-бас был тесно связан с искусством импровизации: с помощью цифр записывалась основная аккордовая схема сопровождения мелодии, предусматривавшая различные варианты его исполнения (что зависело от умения и таланта аккомпаниатора).

В партии аккомпанирующего инструмента (это был, как правило, клавесин или орган) выписывался лишь басовый голос с присоединенным к нему цифровым рядом, которым «зашифровывались» те или иные аккорды. Манера же их исполнения — все ноты вразбивку либо одновременно, с различными украшениями, добавлениями — целиком зависела от возможностей того или иного музыканта. Постепенно, с развитием гармонии и усложнением музыкального языка, условная и схематичная цифровая запись перестала удовлетворять композиторов и исчезла из практики.

Возрождение принципов генерал-баса началось в наше время в джазовой и близких ей жанрах эстрадной музыки. В джазе импровизационность также играет главенствующую роль.

В отличие от классического генерал-баса в современной буквенно-цифровой записи басовый голос не выписывается на нотном стане, а обозначается прописными буквами (русскими или латинскими). Каждая буква соответствует определенной ноте (но без указания ее конкретного местоположения на клавиатуре). Русские обозначения в комментариях не нуждаются, латинские же требуют пояснения.

Буквами латинского алфавита записываются итальянские обозначения нот, которые следует запомнить:



Нетрудно заметить, что в этом примере буквы и слоги обозначают лишь белые клавиши фортепиано. Для обозначения черных клавиш справа от буквы или слога ставится соответствующий знак альтерации (бемоль или диез):



Исключение составляют ноты *си* и *си-бемоль*, которые часто обозначаются соответственно *B* и *Bb*. Эта форма записи, принятая преимущественно в англоязычных странах, сокращает количество используемых букв, но нередко создает путаницу для музыкантов, знакомых с традиционными итальянскими названиями.

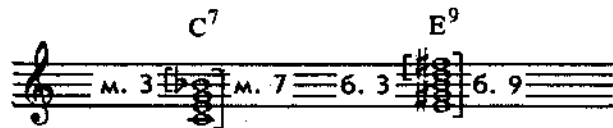
Буквенная запись указывает и наклонение трезвучия, для обозначения мажорного трезвучия используется одна прописная буква; для обозначения минора к ней прибавляется строчная латинская буква *m*:



¹ Не следует путать букву *d*, обозначающую функцию доминанты, и букву *d*, обозначающую трезвучие ре мажора. При буквенно-цифровых обозначениях аккордов сопровождения функции аккордов не указываются.

Для обозначения более сложных, чем трезвучие, аккордов к буквам присоединяются цифры. На первых порах рекомендуем ограничиться наиболее распространенными и простыми по построению аккордами — доминантсептаккордом и нонаккордом¹ (обозначаются соответственно цифрой 7 и 9 справа от буквы). Доминантсептаккорд (V₇) состоит из четырех звуков, расположенных по терциям; в его основе лежит мажорное трезвучие, а крайние звуки составляют интервал малую септиму (упрощенно его можно представить как мажорное трезвучие с добавленной малой терцией). Нонаккорд состоит из пяти звуков, также расположенных

по терциям; крайние его звуки образуют интервал большую ноту (упрощенно он выглядит как доминантсептаккорд с большой терцией):



Попытайтесь исполнить с аккордовым сопровождением известную песню Д. Тухманова на слова В. Харитоновы «День Победы» (для самопроверки над строкой выписаны нужные аккорды):

В темпе марша

mf A_m

1. День По-бе-ды, как он был от нас да-лек, как в кост-

D_m E⁷

-ре по-тух-ший та-ял у-го-лек. Бы-ли вер-сты, об-го-

-ре-лы-е, в пы-ли, э- тот день мы при-бли-жа-ли как мог-

Припев.

A_m D_m

-ли. Э- тот день По-бе-ды по-ро-хом про-пах,

¹ От латинского *nona* — девять; интервал, содержащий 9 ступеней.

э - то празд-ник с се-ди-но-ю на вис-ках. Э - то

F G⁹ A⁷

ра- дость со сле-за- ми на гла- зах.

D_m G⁹ C⁶ C E_m⁷ C₆

День По-бе- ды! День По-бе- ды! День По-бе- ды!

H E ⊕ A_m

М... /закр. ртом/

A_m D_m G⁷ C E⁷

⊕

A_m E₇ A_m

замедляя

День По-бе - ды!

2. Дни и ночи у мартеновских печей
 Не смыкала наша Родина очей.
 Дни и ночи битву трудную вели —
 Этот день мы приближали как могли.

Припев.

3. Здравствуй, мама, возвратились мы не все...
 Босиком бы пробежаться по росе!
 Пол-Европы прошагали, полземли, —
 Этот день мы приближали как могли.

Припев.

В 18-м такте появилось обозначение C^b , означающее мажорное трезвучие с добавленным к нему верхним звуком секты (см. строку расшифровки).

Предлагаемая расшифровка имеет вспомогательное значение, она представляет собой аккордовую схему, которую необходимо «оживить» и приблизить к требованиям художественного содержания. Смело меняйте ритм, расположение аккордов,

приводя их в соответствие с характером песни. При соединении аккордов следует руководствоваться таким правилом: общие звуки (то есть звуки, входящие в оба соседних аккорда) желательно оставлять на месте; в аккордах, отстоящих друг от друга на интервал секунду, верхние голоса идут в направлении, противоположном басу:

A_m D_m E⁷ A_m A_m D_m E⁷ A_m

Это правило сохраняется при любых способах изложения аккордов.

ЭТЮДЫ

ЭТЮД

С. ГЕЛЛЕР

Allegro vivace (♩ = 160)

The musical score consists of five systems of piano music. Each system contains a grand staff with a treble and bass clef. The piece is in 2/4 time and begins with a tempo marking of *Allegro vivace* and a metronome marking of ♩ = 160. The score includes various dynamics such as *mf*, *p*, and *pp*, and articulation marks like *Leg.* and *poco meno mosso*. Time signatures change throughout the piece, including 3/4, 4/3, 3/2, and 3/4. The score is marked with numerous asterisks and first-finger indications (1).

a tempo

mf *p* *cresc.*

Led. Led. Led. * Led. Led. Led. *

p *cresc.* *f*

Led. Led. Led. *

p *mf*

Led. Led. Led. Led. *

p *cresc.* *mf* *p* *cresc.*

Led. Led. Led. Led. *

f *mf*

Led. Led. Led. *

p *f*

Led. * Led. Led. Led. * Led. Led.

risoluto

The first system consists of three systems of piano and bass staves. The top system includes a piano staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The piano staff has a dynamic marking of *sf* and a *Teo.* marking. The bass staff has a *Teo.* marking. The second system includes a piano staff with a dynamic marking of *p* and a *cresc.* marking, and a bass staff with a *Teo.* marking. The third system includes a piano staff with a dynamic marking of *p* and a *sf* marking, and a bass staff with a *Teo.* marking. The piano staff has a *Teo.* marking. The bass staff has a *Teo.* marking. The piano staff has a *Teo.* marking. The bass staff has a *Teo.* marking.

ЭТЮД

А. ГЕДИКЕ

Allegro

The second system consists of three systems of piano and bass staves. The top system includes a piano staff with a treble clef and a bass staff with a bass clef. The piano staff has a dynamic marking of *p* and a *Teo.* marking. The bass staff has a *Teo.* marking. The second system includes a piano staff with a dynamic marking of *p* and a *Teo.* marking, and a bass staff with a *Teo.* marking. The third system includes a piano staff with a dynamic marking of *p* and a *Teo.* marking, and a bass staff with a *Teo.* marking. The piano staff has a *Teo.* marking. The bass staff has a *Teo.* marking.

System 1: Treble clef contains sixteenth-note runs. Bass clef contains chords and a 'cresc.' marking.

System 2: Treble clef contains sixteenth-note runs. Bass clef contains a triplet of eighth notes with fingerings 2 3 and 3 4.

System 3: Treble clef contains chords. Bass clef contains sixteenth-note runs.

System 4: Treble clef contains chords. Bass clef contains sixteenth-note runs.

System 5: Treble clef contains chords. Bass clef contains sixteenth-note runs.

System 6: Treble clef contains sixteenth-note runs and a final chord with fingerings 1 2 and 7. Bass clef contains sixteenth-note runs.

Fin.



Moderato

Musical score for Moderato by T. Nikolaeva. The piece is in 4/4 time and D major. It consists of three systems of piano music. The first system includes the tempo marking *Moderato*, the dynamic *mf*, and the instruction *con pedale*. The second system features a *mf* dynamic. The third system includes a *f* dynamic and a *rit.* (ritardando) marking. The score contains various musical notations such as slurs, accents, and fingerings.

ЭТЮД

А. БЕРТИНИ
(1798—1876)

Andante

Musical score for Andante by A. Bertini. The piece is in 3/4 time and B-flat major. It consists of two systems of piano music. The first system includes the tempo marking *Andante*, the dynamic *p*, and the instruction *molto legato e cantabile*. The second system continues the piece with various musical notations including slurs and fingerings.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The piece begins with a 4/4 time signature. The first measure contains a whole note chord. The second measure has a half note chord. A repeat sign follows. The third measure is marked *mf* and contains a half note chord. The bass line features a sequence of eighth notes with fingerings: 1, #3, 3, #, 1, 4, 1, 4, 4, 3, 2, 3, 1, 5, 4, 2, 1, 3, 1, b2, 3.

Second system of musical notation. Treble clef. The first measure has a half note chord with a 3/2 time signature above it. The second measure has a half note chord. The third measure has a half note chord. The bass line continues with eighth notes and fingerings: 1, 4, 3, 2, 3, 1, 5, 4, 1, 3, 2, 4, 1, 4, b2, 4, 1, 4, b2.

Third system of musical notation. Treble clef, marked *espress.*. The first measure has a half note chord with a 5/4 time signature above it. The second measure has a half note chord with a 3/4 time signature above it. The third measure has a half note chord with a 4/4 time signature above it. The fourth measure has a half note chord with a 3/4 time signature above it. The fifth measure has a half note chord with a 4/4 time signature above it. The sixth measure has a half note chord with a 4/4 time signature above it. The bass line features a sequence of eighth notes with fingerings: 1, 5, #3, 4, 3, 4, 1, b3, 4, 3, 4, 2, 4, 4, 1, b, #, #, #.

poco rit. a tempo

Fourth system of musical notation. Treble clef. The first measure has a half note chord with a 3/4 time signature above it. The second measure has a half note chord with a 1/3 time signature above it. The third measure has a half note chord with a 3/2 time signature above it. The fourth measure has a half note chord with a 4/2 time signature above it. The fifth measure has a half note chord with a 2/1 time signature above it. The sixth measure has a half note chord. The seventh measure has a half note chord. The eighth measure has a half note chord. The bass line features a sequence of eighth notes with fingerings: 4, 4, 2, 4, 4, 2, 4, 4, 4, 3, 4, 4, 4, 3, 4.

Fifth system of musical notation. Treble clef. The first measure has a half note chord. The second measure has a half note chord. The third measure has a half note chord. The fourth measure has a half note chord. The fifth measure has a half note chord. The sixth measure has a half note chord. The seventh measure has a half note chord. The eighth measure has a half note chord. The bass line features a sequence of eighth notes with fingerings: 5, 4, 3, 5, 4, 2, 4, 4, #3, 1, 2, 3, 1.

Sixth system of musical notation. Treble clef. The first measure has a half note chord with a 4-5 time signature above it. The second measure has a half note chord with a 1/1 time signature above it. The third measure has a half note chord with a 4/2 time signature above it. The fourth measure has a half note chord with a 5/1 time signature above it. The fifth measure has a half note chord. The sixth measure has a half note chord. The seventh measure has a half note chord. The eighth measure has a half note chord. The bass line features a sequence of eighth notes with fingerings: 1, #3, 4, 5, 3, 2, 1, 1, 1, 3, 4, 2, 4, 2, 5.

ЭТЮД

К. ЧЕРНИ
(1791—1857)

Allegro *sempre legato* *ten.*

The musical score is written for piano in G major and 4/4 time. It consists of six systems of two staves each. The first system is marked **Allegro** and *sempre legato*. The second system has dynamic markings *sf* and *sf*. The third system has *sf* markings. The fourth system has *ten.* and *sf*. The fifth system has *sf* markings. The sixth system has *sf* markings. The score includes various fingering numbers (1-5) and slurs throughout.

ЭТЮД

Л. КЕЛЕР
(1820—1886)

Allegretto

The musical score is written for piano and consists of six systems of two staves each. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The fourth system starts with a forte (*f*) dynamic. The fifth system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and fingering numbers. The piece concludes with a double bar line and repeat signs in the final system.

First system of musical notation. Treble clef with notes and rests. Bass clef with a continuous eighth-note pattern. Dynamics include *f* and *ped.*. Fingerings 3, 1, 5, 3 are shown in the bass line.

Second system of musical notation. Treble clef with notes and rests. Bass clef with notes and rests. Dynamics include *ped.* and asterisks. Fingerings 1, 2, 4, 1, 2 are shown in the treble line.

Third system of musical notation. Treble clef with notes and rests. Bass clef with notes and rests. Dynamics include *mf*. Fingerings 3, 1, 2, 2, 1, 3, 3, 1, 2 are shown in the treble line.

Fourth system of musical notation. Treble clef with notes and rests. Bass clef with notes and rests. Fingerings 3, 1, 3, 2, 1, 3, 1, 3, 2, 1, 3, 2 are shown in the treble line.

Fifth system of musical notation. Treble clef with notes and rests. Bass clef with notes and rests. Dynamics include *cresc.*. Fingerings 1, 2, 3, 1, 1, 2, 1, 3, 1, 2 are shown in the treble line.

Sixth system of musical notation. Treble clef with notes and rests. Bass clef with notes and rests. Dynamics include *f* and *ped.*. Fingerings 1, 2, 5, 3, 5, 3, 5, 2, 5, 3, 5, 3 are shown in the bass line.

ПОЛИФОНИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

ЭТЮД

Ф. ЛЕКУПЭ

Andante

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The tempo markings are 'Andante' and 'Lento'. The dynamics include 'P legato', 'più f', 'cresc.', and 'P'. The score includes various musical notations such as notes, rests, slurs, and fingerings. The first system is marked 'Andante' and 'P legato'. The second system has a fermata over the first measure. The third system is marked 'più f'. The fourth system has a 'cresc.' marking. The fifth system is marked 'più f'. The sixth system is marked 'Lento' and 'P'. The score concludes with a double bar line.

МЕНУЭТ

И. С. БАХ
(1685—1750)

[Andante]

[p]

[mf]

[p]

МЕНУЭТ

И. С. БАХ

[Allegretto]

[p]

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of six systems of two staves each. The first system begins with the tempo marking [Allegretto] and the dynamic marking [p]. The piece features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. A first and second ending are present in the fourth system, with the first ending leading back to the beginning of the piece. The dynamic marking [mf] appears in the fifth system. The score concludes with a final cadence in the sixth system.

3 3 4 5 4 4 4

САРАБАНДА

А. КОРЕЛЛИ
(1653—1713)

Largo espressivo

f (2x P) *mf* *mf* *mp* *pp*

5 4 2 5 4 2 4 2 5 4 1 4 2 1 5 4 5 4 5 4 5 4 5 4 5

ПРЕЛЮДИЯ

А. КОРЕЛЛИ

Adagio

The musical score is written for a single melodic line on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Adagio'. The score is divided into six systems, each containing two staves. The first system begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic and includes a first ending bracket. The second system features a piano (*p*) dynamic and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The third system includes a *dim.* (diminuendo) marking. The fourth system is marked *rall.* (rallentando) and *a tempo*. The fifth system includes a *mf* dynamic. The sixth system concludes with a piano (*p*) dynamic. The score is heavily annotated with fingerings (numbers 1-5), slurs, and accents. Pedal points are indicated by 'Ped.' and asterisks below the bass staff. The piece ends with a final cadence.

* *Leg.* * *Leg.* *Leg.* *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* *

Leg. * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* * *Leg.* *

АЛЛЕГРО

В. Ф. БА
(1710-178)

Allegro

mf

p

mf

Musical score for the first system, consisting of four systems of piano and bass staves. The first system includes dynamics *f* and *mf*. The second system includes *mf*. The third system includes *mp*. The fourth system includes *mf* and the instruction *poco rit.*. Fingerings and slurs are indicated throughout the piece.

ЛАРГО

А. ВИВАЛЬДИ — И. С. БАХ

Musical score for the second system, starting with the tempo marking *Largo* and the performance instruction *cantabile ed espr.*. The score is in 3/4 time and features piano and bass staves. Dynamics include *p* and *mf*. The score includes various articulations such as slurs, accents, and fermatas. The number 3048 is printed at the bottom center of the system.

This page of piano sheet music consists of seven systems of staves. Each system typically contains a treble clef staff and a bass clef staff. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often grouped in beams. Performance markings such as *Led.*, *mf*, *pp*, *cresc.*, and *dim.* are used throughout. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Dynamic markings like *pp* (pianissimo) and *mf* (mezzo-forte) are present. The page concludes with the number 3048.

ГАВОТ

И. С. БАХ

[Allegro]

[p]

1. 2.

[mf]

32

5

1 2 1 2

Three systems of piano music. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The first system has fingering numbers 5, 5, 1, 5, 4, 2 in the treble and 1, 3, 1, 2, #, 1, 1 in the bass. The second system has 1, 3, 1, #, 3 in the treble and 1 in the bass. The third system has 5, 3, #, 5, 3, 3 in the treble and 3, 2 in the bass.

АДАЖИО

И. С. БА

Three systems of piano music. The first system is marked 'Adagio' and 'mp' in a box. It has a 4/4 time signature. The treble staff has fingering numbers 2, 1, 2, 3, 1, 2, 5, 4, 3. The bass staff has a 4/4 time signature. The second system has 2, 1, 3, 5 in the treble and 7, 7, 7, 7 in the bass. The third system has 1, 2, 3, 1, 3, 2, 1 in the treble and 7, 7, 7, 7 in the bass.

1 2 3 2 1 5

5 4 2 3

1 5 3 5 3 1 2 3

ЧАКОНА

Г. Ф. ГЕНДЕЛЬ
(1685—1759)

Moderato

legato cantabile

5 3 2 1

2 1 3 1 4 4 5 4 5 1 2 5 1

p ma sonore

3 (2da volta) 4

mp

This musical score consists of six systems of piano music, each with a treble and bass staff. The notation includes various fingerings, slurs, and dynamic markings. The first system features a descending scale in the bass staff with fingerings 2, 2, 1, 1, 2, 4, 1, 2, 4, 1. The second system includes a *mf* marking and fingerings such as 1, 3, 1, 2, 4, 3, 4, 3, 5-1, 4, 2, 1, 5, 2, 1, 3, 5, 3. The third system has fingerings like 2, 2, 4, 3, 2, 4, 2, 1, 5, 2, 3, 1, 5, 2, 3, 2, 5, 2, 1, 4, 2. The fourth system is marked *P tranquillo* and includes fingerings such as 5, 1, 4, 1, 2, 4, 2, 4, 2, 5, 2. The fifth system is marked *P meno* and includes fingerings like 5, 1, 4, 1, 3, 5, 4, 2, 3, 1, 2, 5, 2, 5, 4, 3, 2, 5, 5, 5. The sixth system is marked *(simile)* and includes fingerings such as 5, 1, 2, 4, 1, 4, 5, 2, 3, 2, 2, 3, 2, 4, 1, 1, 5, 1. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

Handwritten: 3/4

Handwritten: 3, 3, 3, 3

Handwritten: 4, 2, 5, 1, 2, 4, 5, 3

Handwritten: 1, 2, 4, 3, 1, 2, 4, 3

Handwritten: 3

Handwritten: 3, 4, 1, 4, 2, 1, 3, 1, 4, 2, 2

Handwritten: 2, 3, 2, 4, 3, 1, 3, 2

Handwritten: 3

Handwritten: 5

mf

simile

Handwritten: 3, 1, 4, 2, 4, 2, 3, 2, 4, 4, 2

Handwritten: 3

Handwritten: 3, 5, 1, 2, 3, 4, 1, 2, 4, 1, 3, 5, 1, 2, 4, 2, 1

Handwritten: 4, 5, 2, 1, 2, 2, 4, 2, 1

Handwritten: 3, 3, 2, 1

m. d.

f

Handwritten: 5, 3, 5, 4, 2

Handwritten: 3, 4, 5, 3, 5, 4, 2, 6, 3

Handwritten: 5, 5, 3, 4, 2, 1, 4, 4, 5

Handwritten: 3, 4, 2, 1

m. s.

meno f

f

allargando

СОНАТЫ И ВАРИАЦИИ

СОНАТИНА

(1 часть)

В. А. МОЦАРТ
(1756—1894)

Larghetto

p dolce

p cresc.

(simile)

dolce

p

sfp

p

ВАРИАЦИИ

на тему из оперы «Волшебная флейта»

В. А. МОЦАРТ

Allegretto

f *p* *f* *p* *f* *p* *f*

p *f* *p* *f*

Bap. I

The first system of music for 'Bap. I' consists of two staves. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and features a triplet of eighth notes. The bass staff provides a steady accompaniment. The system concludes with a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass.

The second system continues the piece. The treble staff has a piano (*p*) dynamic, followed by a forte (*f*) dynamic. The bass staff maintains its accompaniment. The system ends with a forte (*f*) dynamic in both staves.

The third system features a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass. The treble staff includes a triplet of eighth notes. The system concludes with a forte (*f*) dynamic in both staves.

Bap. II

The first system of 'Bap. II' starts with a forte (*f*) dynamic in the treble and a piano (*p*) dynamic in the bass. The treble staff has a triplet of eighth notes. The system ends with a forte (*f*) dynamic in both staves.

The second system of 'Bap. II' shows a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass. The treble staff has a triplet of eighth notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass.

The third system of 'Bap. II' features a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass. The treble staff has a triplet of eighth notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic in the treble and a forte (*f*) dynamic in the bass.

СОНАТА

Д. СКАРЛАТТИ
(1685—1750)

Allegro

mf grazioso

5 2 1 3

3 3 4 3 2 1 3

1 2 1 1

1 2 1 1

2 4 2 5

4 3 5 4 2 1 5

2 1 5

cresc.

f *p*

cresc.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, including triplets and slurs. The left hand plays a bass line with quarter notes and rests. A dynamic marking of *mf* is present. Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, and 4.

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand features a complex melodic line with many slurs and fingerings. The left hand plays a simple bass line with quarter notes. Dynamic markings include *P* (piano) and *f* (forte). The tempo/style marking is *scherzando*. Fingerings are indicated with numbers 1 through 5.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand plays a bass line with quarter notes. There are two first endings marked with "1." and "2." at the end of the system. Fingerings are indicated with numbers 1 through 5.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand plays a melodic line with slurs and fingerings. The left hand plays a bass line with quarter notes. A dynamic marking of *P dolce* is present. Fingerings are indicated with numbers 1 through 5.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand plays a bass line with quarter notes. A dynamic marking of *scherzando* is present. Fingerings are indicated with numbers 1 through 5.

Sixth system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps. The right hand has a melodic line with slurs and fingerings. The left hand plays a bass line with quarter notes. A dynamic marking of *cresc.* (crescendo) is present. Fingerings are indicated with numbers 1 through 5.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The piece begins with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a series of eighth-note triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a simple accompaniment of quarter notes. The system concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

Second system of musical notation. The right hand continues with intricate sixteenth-note passages, including a triplet of eighth notes. The left hand has a few quarter notes. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.

Third system of musical notation. The right hand features a series of quarter notes with a *cresc.* (crescendo) marking. The left hand has a few quarter notes. The system ends with a quarter note in the left hand.

Fourth system of musical notation. The right hand has a series of quarter notes with a *mf* (mezzo-forte) dynamic. The left hand has a few quarter notes. The system ends with a piano (*p*) dynamic marking and the instruction *P. scherzando*.

Fifth system of musical notation. The right hand features a series of eighth-note patterns with a forte (*f*) dynamic. The left hand has a few quarter notes.

Sixth system of musical notation. The right hand features a series of eighth-note patterns with first and second endings. The left hand has a few quarter notes. The system ends with a double bar line and repeat signs.

ПЬЕСЫ

ХОРАЛ

Д. ТЮРК

Tranquillo e dolce

Musical score for 'Хорал' by Д. Тюрк. The score is in 4/4 time, key of B-flat major. It consists of three systems of piano accompaniment. The first system shows the initial chords and a melodic line in the right hand. The second system continues the melody with some trills and grace notes. The third system concludes the piece with a final chord marked 'pp'.

ИДИЛЛИЯ

Р. КАЗАДЕЗЮС
(1899—1972)Allegro $\text{♩} = 126$

Musical score for 'Идиллия' by Р. Казадезюс. The score is in 2/2 time, key of B-flat major. It consists of two systems of piano accompaniment. The first system features a fast, rhythmic melody in the right hand, starting with a forte 'f' dynamic and moving to mezzo-forte 'mf'. The second system continues the melody with piano 'p' and pianissimo 'pp' dynamics. The score includes fingering numbers (1-5) and a page number '3048' at the bottom.

espressivo *mf*

P sub. *pp*

m. g. piú pp *ppp* *m. d.*

Ped.

СКЕРЦО

И. ГАЙДН
(1732—1809)

Allegro non troppo

f *mp*

f

mf *mp*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with several triplet markings (1 3, 3) and dynamic markings *p* and *mf*. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

НЕМЕЦКИЙ ТАНЕЦ

Л. БЕТХОВЕН
(1770—1827)

Allegretto

The second system of the musical score is marked **Allegretto** and consists of four systems of two staves each. The music features a variety of dynamics including *p*, *sf*, and *mf*. The upper staves contain melodic lines with numerous fingering numbers (1-5) and slurs. The lower staves provide a steady accompaniment. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (1-4-3, 2, 3-1). The left hand provides a steady accompaniment. The dynamic marking *mf* is present.

Second system of the piano piece. The right hand continues with slurred melodic phrases and fingerings. The left hand accompaniment remains consistent. The system concludes with the word *Fine*.

Third system, marked *Трио* and *p cantabile*. The right hand has a more lyrical, slower melodic line with slurs and fingerings. The left hand accompaniment is more active. The dynamic marking *p* is indicated.

Fourth system of the *Трио* section. The right hand continues with slurred melodic phrases and fingerings. The left hand accompaniment is consistent.

Fifth system of the *Трио* section. The right hand has melodic phrases with slurs and fingerings. The left hand accompaniment continues. The dynamic marking *mf* is present.

Sixth system of the *Трио* section. The right hand features slurred melodic phrases with fingerings. The left hand accompaniment concludes the section.

Musical score for the first system, featuring piano (*p*) dynamics and various fingering numbers (1-5) for both hands.

Da Capo al Fine

ЛАРГО

Ф. ШОПЕН
(1810—1849)

Largo

Musical score for the second system, marked "Largo" and *mf*, with a *p* dynamic at the end. Includes fingering numbers 3, 5, 5, 4, 3, 4, 3, 4, 1, 5, 4.

*Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * Leg. * simile*

Musical score for the third system, featuring piano (*p*) dynamics and "Leg." markings.

Musical score for the fourth system, featuring *mf* and *cresc.* markings.

First system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *f*, *dim.*, *p*, *pp*. Fingerings: 3, 2, 1, 3.

Second system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *molto cresc.*. Fingerings: 5, 4.

Third system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *ff*, *dim.*, *p*.

AVE MARIA

И. С. БАХ — Ш. ГУНО

Andante semplice

Fourth system of musical notation. Treble clef, bass clef. Dynamics: *p*. Time signature: *c*.

P *il canto molto legato*

Leg. * *Leg.* * *Leg.* *

cresc. * *Leg.* * *p* *

cresc. * *Leg.* * *p* * *m. s.* * *m. s.* *

cresc. * *Leg.* * *dim.* * *m. s.* *

p * *cresc.* * *Leg.* * *m. s.* *

5 | 1 2 2 1 5 | 2 4 3 2 5

dim. *p* *cresc.*

m. s. *m. s.*

Leg. * *Leg.* *

1 2 1 2 5 1 5 1

dim. *m. s.*

5 4 3 2 1 3

Leg. * *Leg.* *

4 1

cresc. *f* *dim.*

5 4 3 2 1 3 5 2 1 2 1 4 5

Leg. * *Leg.* *

p *cresc. molto*

5 4 2 1 2 3 1 5 3 2 1 2

Leg. * *Leg.* *

m. d. *m. d.*

m. s.

5 1 3 1 3 5 3 1 5 3 1 3 2 1

Leg. * *Leg.* *

dim.

m. d.

f *m. d.*

m. s. *m. s.*

Teo. * *Teo.* *

p *m. d.*

cresc. molto

m. s. * *Teo.* *

m. d.

f

m. s. * *Teo.* *

più f *tutta forza*

m. d.

m. s. * *Teo.* * *m. s.* *

m. d.

molto maestoso

Teo. *

1. *ff*

2. *ff* 1 2 5

dim. *rit.*

МИШЕЛЬ

Переложение для фортепиано В. МОДЕЛЯ

Д. ЛЕННОН, П. МАККАРТНИ

Умеренно

p

%%

⊕⊕

3 3

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A circled cross symbol is positioned between the two staves.

Third system of musical notation, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A circled cross symbol is located at the end of the system.

Fourth system of musical notation, including a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A circled cross symbol is at the beginning, and a double bar line with a circled cross and a symbol resembling a treble clef with a sharp sign is in the middle.

Fifth system of musical notation, consisting of a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A double bar line is present in the middle of the system.

Sixth system of musical notation, featuring a treble staff with a melodic line and a bass staff with accompaniment. A circled cross symbol is at the beginning, and a circled cross with a '3' above it is in the middle.

ПРОИЗВЕДЕНИЯ В 4 РУКИ

ПЕСНЯ СБОРЩИЦ ВИНОГРАДА

из оперы «Кола Брюньон»

Д. КАБАЛЕВСКИЙ

I

Allegretto moderato

mf

II

Allegretto moderato

mp

p

p

The image displays a musical score for piano, consisting of three systems of staves. The first system includes a treble and bass clef staff with the instruction *poco cresc.* appearing in both. The second system features a treble clef staff with *mf* and a bass clef staff with *p*. The third system shows a treble clef staff and a grand staff (treble and bass clefs). The score is annotated with various performance markings such as *poco cresc.*, *mf*, and *p*, along with numerous fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5) and slurs. The music is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

System 1 of the musical score. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The top two staves feature a melodic line with a long slur and various fingering numbers (5, 2, 1, 3, 1, 5). The bottom two staves feature a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes, including a triplet in the bass line.

System 2 of the musical score. It consists of four staves. The top two staves have a melodic line with a slur and fingering numbers (2, 5, 1, 5). A dynamic marking of *mf* is present. The bottom two staves have a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes, including a triplet in the bass line. A second *mf* dynamic marking is present.

System 3 of the musical score. It consists of four staves. The top two staves have a melodic line with a slur and fingering numbers (2, 1, 5, 4, 1, 3, 5, 3). The bottom two staves have a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes, including a triplet in the bass line. Fingering numbers (5, 3, 1, 5, 2, 1, 5, 3, 1, 4, 2) are visible throughout the system.

First system of musical notation. It consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. It contains a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 5, 3, 1, 5, 3, 1). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, containing a bass line with slurs and fingerings (2, 2, 1). The dynamic marking *mf* is placed in the first measure of the upper staff.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and fingerings (5, 3, 2, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1). The lower staff has a bass line with slurs and fingerings (2, 4, 1, 1, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1). Dynamic markings *p* and *dim.* are present in the upper staff.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a melodic line with slurs and fingerings (1, 5, 3, 1, 2). The lower staff has a bass line with slurs and fingerings (2, 1, 1, 2, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1). Dynamic markings *pp* and *rit.* are present in the upper staff.

СИМФОНΙΑ № 4

II часть (отрывок)

П. ЧАЙКОВСКИЙ
(1840—1893)

Andantino in modo di canzona

The musical score is presented in three systems, each with four staves. The first system is marked with a piano (*p*) dynamic. The first ending of the first system is marked with a first ending bracket and a double bar line. The second ending is marked with a second ending bracket and a double bar line. The second system continues the melodic line with various ornaments and dynamics. The third system concludes the passage with further melodic and harmonic development.

First system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first staff contains a melodic line with slurs and fingerings (2, 4, 1, 2, 1). The second staff has a few notes with slurs. The third staff has a melodic line with slurs and fingerings (4, 1, 2, 4, 4). The fourth staff has a bass line with slurs.

Second system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats. The first staff has a few notes with slurs. The second staff has a few notes with slurs. The third staff has a melodic line with slurs and fingerings (4, 1, 1, 3, 3, 4, 4). The fourth staff has a bass line with slurs.

Third system of musical notation. It consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature has three flats. The first staff has a melodic line with slurs and fingerings (4). The second staff has a few notes with slurs. The third staff has a melodic line with slurs and fingerings (2, 5, 4, 3). The fourth staff has a bass line with slurs and the word "espressivo" written above it.

pp

2 5 4 1

3 1 4 2

This system contains the first four measures of a piece. It features a treble and bass clef with a key signature of three flats. The right hand has a melodic line with slurs and a dynamic marking of *pp*. The left hand has a bass line with slurs and fingerings (3, 1, 4, 2). The piece concludes with a final chord and a fermata.

pp

This system contains the next four measures. The right hand continues with chords and slurs. The left hand has a bass line with a dynamic marking of *pp* and slurs. The piece concludes with a final chord and a fermata.

morendo

This system contains the final four measures. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a bass line with slurs and a dynamic marking of *morendo*. The piece concludes with a final chord and a fermata.

ВАЛЬС

из оперы «Евгений Онегин» (отрывок)

П. ЧАЙКОВСКИЙ

Tempo di valze

Tempo di valze

System 1 of a musical score in G major. The right hand features a melodic line with a five-note ascending scale (1-2-3-4-5) and a descending scale (1-2-3-4-3-2-1), both marked with fingerings. The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. The system consists of four measures.

System 2 of the musical score. The right hand continues with melodic patterns, including a five-note scale and a descending scale, with fingerings and a *cresc.* marking. The left hand features a bass line with chords and a *f* dynamic marking. The system consists of four measures.

System 3 of the musical score. The right hand features a descending scale with fingerings (5, 4, 3, 2, 1) and a melodic line with fingerings (1, 4, 3, 2, 1). The left hand provides harmonic support with chords and a bass line. The system consists of four measures.

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The top two staves are connected by a brace on the left. The bottom two staves are also connected by a brace on the left. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The first staff has a melodic line with fingerings 1, 1, 1, 1, 1, 1, 2, 1, 1. The second staff has a melodic line with fingerings 1, 2, 5, 5, 3, 5. The third and fourth staves contain harmonic accompaniment with various chords and single notes.

Second system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The top two staves are connected by a brace on the left. The bottom two staves are also connected by a brace on the left. The music continues in the same key and time signature. The first staff has a melodic line with fingerings 1, 2, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 3, 5. A dashed line with the number '8' spans across the first two staves of this system. The second staff has a melodic line with fingerings 1, 3, 1, 4, 1, 1, 1, 1. The third and fourth staves contain harmonic accompaniment.

Third system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The top two staves are connected by a brace on the left. The bottom two staves are also connected by a brace on the left. The music continues in the same key and time signature. The first staff has a melodic line with fingerings 4, 1, 1, 5, 1, 1, 3, 4. The second staff has a melodic line with fingerings 1, 5, 5, 2, 1, 2, 1. The third and fourth staves contain harmonic accompaniment. The first measure of the first two staves is marked with a forte dynamic *ff*.

Trd. * Trd. * Trd. * Trd. * Trd. *

First system of musical notation. It consists of four staves: two treble clefs and two bass clefs. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The notation includes eighth and sixteenth notes, some beamed together, and slurs. Below the staves, there are three instances of the text "Led. *".

Second system of musical notation, continuing from the first. It features the same four-staff layout. The music continues with various rhythmic patterns and fingerings. Below the staves, there are four instances of the text "Led. *".

Third system of musical notation, the final system on the page. It includes first and second endings, indicated by "1." and "2." above the staves. The notation includes dynamic markings such as *f* (forte) and *marcato*. Below the staves, there are six instances of the text "Led. *".

System 1: Treble and Bass staves with piano accompaniment. The treble staff features a melodic line with slurs and fingerings (4, 3, 2, 5). The bass staff has a simple accompaniment. The system concludes with four measures of piano accompaniment, each marked 'Ped.' and an asterisk.

System 2: Treble and Bass staves with piano accompaniment. The treble staff continues the melodic line with slurs and fingerings (1, 3, 1, 3, 2, 5, 4, 1). The bass staff accompaniment includes slurs and fingerings (2, 3, 5, 4, 3, 2). The system concludes with four measures of piano accompaniment, each marked 'Ped.' and an asterisk.

System 3: Treble and Bass staves with piano accompaniment. The treble staff features a melodic line with slurs and fingerings (3, 1, 5, 1, 1, 4). The bass staff accompaniment includes slurs and fingerings (1, 5, 1, 3, 5, 2). The system concludes with four measures of piano accompaniment, each marked 'Ped.' and an asterisk. A fortissimo (**ff**) dynamic marking is present in the final measure of the treble staff.

ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЛЯ ГОЛОСА С ФОРТЕПИАНО

ВАМ НЕ ПОНЯТЬ МОЕЙ ПЕЧАЛИ

Слова неизвестного автора

А. ГУРИЛЕВ

Larghetto

Пение

1. Вам не по-нять мо-ей пе-ча-ли, ког-да, ра-

ф-п.

p

-сте - рза-ны тос-кой, на-дол-го вдаль не про-во-жа-ли то-го, кто

f

rall. a tempo

вла - ству - ет ду - шой! То-го, кто вла- ству - ет ду - шой! Вам не по -

sf

volte

_ нять, вам не по_ нять, вам не по_ нять мо_ ей пе_ ча_ ли

Вам не по_ нять мо_ ей пе_ ча_ ли, ког_ да во_ чах, вам до_ ро_

- гих, хо_ лодно_ сти вы не чи_ та_ ли, презре_ нья не ви_ да_ ли

rall.

в них. Вам не по_ нять, вам не по_ нять, вам не по_ нять мо_ ей пе_

f *sostenuto* *p*

p *p* *cresc.* *f* *p*

a tempo

- ча - ли!

sf

sostenuto Lento 1. a tempo 2.

2. Вам не по -

2. Вам не понять моей печали,
 Когда трепещущей рукой,
 В порывах гнева, не сжигали
 Письма подруги молодой. (2)
 Вам не понять моей печали!
 Вам не понять моей печали,
 Когда вы ревности вулкан
 В своей груди не ощущали
 И не тревожил вас обман.
 Вам не понять моей печали!

ГРУСТЬ ДЕВУШКИ

Слова А. КОЛЬЦОВА

А. ГУРИЛЕВ

Умеренно

p

1. От че_ го, ска_ жи, мой лю_ би_ мый серп,

по_ чер_ нел ты весь — что ко_ са мо_ я?

Иль о_ брыз_ ган ты, в ску_ ке го_ ре_ сти,

замедляя

p

по ми_ лом друж_ ке сле_ зой де_ ви_ чьей?

p *sf* *p*

в темпе

замедляя

dim.

2. В широких степях
Дона тихого
Зелена трава
Давно скошена;
На селе косцы
Давно женятся,
Только нет его,
Ясна сокола.

3. Иль он бросил дом,
Разлюбил меня
И не придет уж
К своей девице...
Ах, не птица там
Летит по небу:
То печальный слух
Об нем носится.

4. Не к добру ж тоска
Давит белу грудь,
Нет, не к радости
Плакать хочется.
Отчего ж, скажи,
Мой любимый серп,
Почернел ты весь —
Что коса моя?..

НЕ БРАНИ МЕНЯ, РОДНАЯ

Слова А. БАТАШОВА

А. ДЮБЮК

Сдержанно

mp

1. Не бра_ни ме_ня, род_на_я, что я так е_го люб_

mp

_лю. Скуч_но, скуч_но, до_ро_га_я, жить од_ной мне без не_

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: _ го. Я не зна - ю, что та - ко - е вдруг слу - чи - ло - ся со

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: мной: что- то рвет - ся ре - ти - во - е и тер - за - юсь я тос -

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокал: - кой.

2. Все оно во мне заняло,
 Вся горю я, как в огне.
 Все не мило, все постыло,
 И страдаю я по нем.
 В ясный день и темны ночи,
 И во сне и наяву
 Слезы мне туманят очи,
 Все летела б я к нему.

3. Мне не нужны все наряды,
 Ленты, камни и парчи.
 Кудри молодца и взгляды
 Сердце бедное зажгли.
 Сжался, сжался же, родная,
 Перестань меня бранить.
 Знать, судьба моя такая,
 Что должна его любить.

ТЕМНО-ВИШНЕВАЯ ШАЛЬ

Слова и музыка неизвестного автора
Обработка В. ПОДОЛЬСКОЙ

Умеренно, очень певуче

mf

First system of piano introduction, featuring a treble and bass clef with a 3/4 time signature. The music is marked *mf* and includes a fermata over the final measure.

p

Second system of piano introduction, continuing the treble and bass clef. The music is marked *p* and includes a fermata over the final measure.

1. Я о про-шлом те-перь не меч-та-ю,
ша-ли я с ним повстре-ча-лась,

First system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The music is marked *p*.

и мне про-шло-го боль-ше не жаль.
и лю-би-мой ме-ня он на-звал.

Second system of the vocal entry and piano accompaniment. The vocal line is in the treble clef, and the piano accompaniment is in the bass clef. The music is marked *p*.

Толь_ ко мно_ го и мно_ го на_ пом_ нит
Я стыд_ ли_ во ли_ цо за_ кры_ ва_ ла,

э_ та тем_ но_ виш_ не_ ва_ я шаль
а он неж_ но ме_ ня це_ ло_ вал.

Для 2-го куплета

tr

Для 3-го куплета

2. В э_ той 3. Го_ во_ рил мне: «Про_ щай, до_ ро_

Конец

га я, рас_ ста_ вать_ ся с то_ бо_ ю мне

жаль. Как кли-цу те-бе,

слы-шишь, род-на-я, э-та

тем-но-виш-не-ва-я шаль!» 4. Я о

mf

p

pp

ten.

p

4. Я о прошлом теперь не мечтаю,
Только сердце затмила печаль.
И я молча к груди прижимаю
Эту темно-вишневую шаль

Я ПОМНЮ ВАЛЬСА ЗВУК ПРЕЛЕСТНЫЙ

Слова и музыка Н. ЛИСТОВА

В темпе вальса

p Умеренно

Я по_мню валь_са звук пре_лест_ный ве_сен_ней
ма, и те_же е_ли, по_кры_ты

но_чью в поздний час, е_го пел го_лос не из_
су_мра_ком, сто_ят, а под ок_ном шу_мят ме_

mf

- вест - ный, и пе - сня чуд - на - я ли - лась. Да, то был
- те - ли, и зву - ки валь - са не зву - чат... Где ж э - тот

p

вальс, пре - лест - ный, том - ный, да, то был див - ный
вальс, ста - рин - ный, том - ный, где ж э - тот див - ный

Для повторения

вальс!

mf

p

Для окончания

Те - перь зи - // вальс!

СОДЕРЖАНИЕ

От автора	2	И. С. Бах. Адажио	68
Продолжение развития технических навыков	3	Г. Ф. Гендель. Чакона	69
Игра полифонического трехголосия	9	СОНАТЫ И ВАРИАЦИИ	
О принципах выбора аппликатуры	11	В. А. Моцарт. Сонатина (I ч.)	73
Работа над арпеджио	18	В. А. Моцарт. Вариация на тему из оперы «Волшебная флейта»	74
Развитие навыков чтения с листа	25	Д. Скарлатти. Соната	76
Самостоятельное решение аппликатурных задач	27	ПЬЕСЫ	
Продолжение работы над выразительностью исполнения	30	Д. Тюрк. Хорал	79
Длинное арпеджио	34	Р. Казадезюс. Идиллия	79
Тональности с большим количеством знаков	40	Й. Гайдна. Скерцо	80
О сонате и сонатной форме	42	Л. Бетховен. Немецкий танец	81
О буквенно-цифровой системе обозначения аккордов	46	Ф. Шопен. Ларго	83
ХРЕСТОМАТИЯ		И. С. Бах — Ш. Гуно. Ave Maria	84
ЭТЮДЫ		Д. Леннон, П. Маккартни. Мишель	88
С. Геллер. Этюд	50	ПРОИЗВЕДЕНИЯ В 4 РУКИ	
А. Гедике. Этюд	52	Д. Кабалевский. Песня сборщиц винограда из оперы «Кола	
Т. Николаев. Этюд	54	Брюньон»	90
А. Бертини. Этюд	54	П. Чайковский. Симфония № 4. II часть (отрывок)	94
К. Черни. Этюд	56	П. Чайковский. Вальс из оперы «Евгений Онегин» (отрывок)	97
Л. Келер. Этюд	57	ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЛЯ ГОЛОСА С ФОРТЕПИАНО	
ПОЛИФОНИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ		А. Гурилев. Вам не понять моей печали. Слова неизвестного	
Ф. Лекуппэ. Этюд	59	автора	102
И. С. Бах. Менуэт	60	А. Гурилев. Грусть девушки. Слова А. Кольцова	105
И. С. Бах. Менуэт	61	А. Дюбюк. Не брани меня, родная. Слова А. Баташова	106
А. Корелли. Сарабанда	62	Темно-вишневая шаль. Слова и музыка неизвестного автора.	
А. Корелли. Прелюдия	63	Обработка В. Подольской	108
В. Ф. Бах. Аллегро	64	Я помню вальса звук прелестный. Слова и музыка Н. Листова	111
А. Вивальди — И. С. Бах. Ларго	65		
И. С. Бах. Гавот	67		

Юрий Аркадьевич Августинев
УЧИТЕСЬ ИГРАТЬ НА РОЯЛЕ
Самоучитель для взрослых
Часть 2

Редактор А. Г. Петропавлов
Худож. редактор Р. С. Волховер
Техн. редактор Г. С. Мичурин
Корректоры Т. В. Львова, Н. Г. Петропавлова
Фотографики М. В. Калинина, Л. В. Мансурова

Н/К

Подписано в печать 26.09.84. Формат 60×90¹/₈. Бум. офсетная № 1.
Печать офсетная. Усл. печ. л. 14. Уч.-изд. л. 15,48. Тираж 50 000 экз.
Заказ 2054. Цена 1 р. 60 к.

Издательство «Музыка», Ленинградское отделение
191123, Ленинград, ул. Рылсева, д. 17

Ленинградская фабрика офсетной печати № 1 Союзполиграфпрома
Государственного комитета СССР по делам издательства, полиграфии
и книжной торговли. 197101, Ленинград, ул. Мира, 3